

Sunyo Translation Series in Accounting Classics

COMPARATIVE INTERNATIONAL Tenth Edition ACCOUNTING

Christopher Nobes and Robert Parker

三友会计名著译丛

“十一五”国家重点图书出版规划项目

比较国际会计

(第十版)

(英) 克里斯托弗·诺比斯 罗伯特·帕克 ● 著

薛清梅 ● 译

 东北财经大学出版社
Dongbei University of Finance & Economics Press

Sunyo Translation Series in Accounting Classics

COMPARATIVE INTERNATIONAL Tenth Edition ACCOUNTING

Christopher Nobes and Robert Parker

三友会计名著译丛

“十一五”国家重点图书出版规划项目

比较国际会计

(第十版)

(英) 克里斯托弗·诺比斯 罗伯特·帕克 ● 著

薛清梅 ● 译

FE 东北财经大学出版社
Dongbei University of Finance & Economics Press

大连

© 东北财经大学出版社 2010

图书在版编目 (CIP) 数据

比较国际会计: 第10版 / (英) 诺比斯 (Nobes, C.), (英) 帕克 (Parker, R.) 著;
薛清梅译. — 大连: 东北财经大学出版社, 2010. 6

(三友会计名著译丛)

书名原文: Comparative International Accounting

ISBN 978-7-81122-992-9

I. 比… II. ①诺… ②帕… ③薛… III. 国际会计-对比研究 IV. F234.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 085577 号

辽宁省版权局著作权合同登记号: 图字 06-2008-412 号

© Prentice Hall Europe 1991, 1995, 1998

© Pearson Education Limited 2000, 2002, 2004, 2006, 2008

Chapter 18 © John Flower 2002, 2004, 2006, 2008

DUFEP is authorized by Pearson Education to publish and distribute exclusively this bilingual edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database of retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

All rights reserved.

本书影印版由培生教育集团授权东北财经大学出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内 (不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾) 销售。未经授权的书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

版权所有, 侵权必究。

东北财经大学出版社出版

(大连市黑石礁尖山街 217 号 邮政编码 116025)

教学支持: (0411) 84710309

营 销 部: (0411) 84710711

总 编 室: (0411) 84710523

网 址: <http://www.dufep.cn>

读者信箱: dufep@dufe.edu.cn

大连图腾彩色印刷有限公司印刷

东北财经大学出版社发行

幅面尺寸: 185mm × 260mm

字数: 754 千字

印张: 35

插页: 1

2010 年 6 月第 1 版

2010 年 6 月第 1 次印刷

责任编辑: 吴迅捷 王 玲

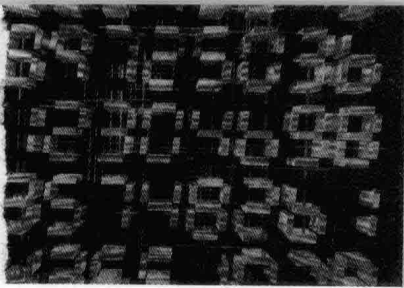
责任校对: 毛那惠

封面设计: 冀贵收

版式设计: 钟福建

ISBN 978-7-81122-992-9

定价: 76.00 元



作者简介

本书主编之一，第2、3、4、5、6、7、8、12、13、16、22章作者及第17章合著者：

克里斯托弗·诺比斯 (Christopher Nobes)，伦敦大学皇家霍洛威学院 (Royal Holloway College, University of London) 会计学教授。曾在澳大利亚、意大利、荷兰、新西兰、苏格兰和美国执教，目前是巴塞罗那的挪威根 (Norwegian) 管理学院的访问教授。2002年，他被美国会计学会 (AAA) 评选为“杰出国际会计教育学家”。1986年至1990年他担任英国及爱尔兰会计准则委员会委员，1993年至2001年是国际会计准则委员会 (International Accounting Standards Committee, IASC) 的英国代表。目前他担任欧洲会计师联合会 (Fédération des Experts Comptables Européen) 会计委员会副主席。

本书主编之一，第1、9、11、14、15章作者及第17章合著者：

罗伯特·帕克 (Robert Parker)，埃克塞特 (Exeter) 大学名誉会计教授，苏格兰特许会计师协会前资深会员。曾在尼日利亚、澳大利亚、法国和苏格兰执业或执教。1975年至1993年任《会计和商业研究》(Accounting and Business Research) 主编或联合主编。在1997年被英国会计协会评为“年度杰出学者”，2003年被美国会计学会评选为“杰出国际会计教育学家”。

其他各章作者：

简·布斯曼 (Jan Buisman)，瑞典普华永道会计师事务所 (PricewaterhouseCoopers) 的国际财务报告准则高级技术合伙人，并是公司全球公司报告小组的合伙人。他曾担任国际审计实务委员会荷兰代表和皇家审计师协会审计准则委员会主席。目前他是瑞典会计机构 FAR 会计实务委员会主席。(第21章合著者)

约翰·弗劳尔 (John Flower)，欧洲会计研究中心前主任 (布鲁塞尔)，曾当选欧共体委员会委员，布里斯托尔大学 (University of Bristol) 会计学教授。现居德国。(第18章作者)

格雷厄姆·吉尔摩 (Graham Gilmour)，普华永道全球公司报告分部高级经理。(第21章合著者)

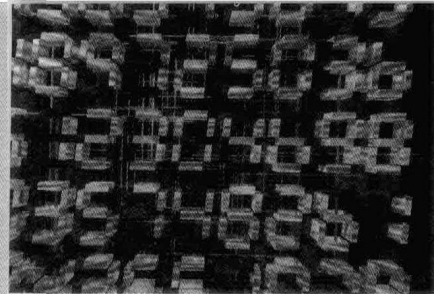
斯图尔特·麦克利 (Stuart McLeay)，威尔士大学 (University of Wales) 财务学教授，曾在德国、法国、意大利任注册会计师，在欧洲投资银行任财务分析师，ICAEW《欧洲财务报告》(European Financial Reporting) 系列丛书联合主编。(第20章作者)

克莱尔·B. 罗伯茨 (Clare B. Roberts)，阿伯丁大学 (University of Aberdeen) 商学院会计学教授。(第19章作者)

斯蒂芬·索尔特 (Stephen Salter)，辛辛那提大学 (University of Cincinnati) 会计学副教授及国际竞争力中心主任，他曾是安永管理顾问公司 (Ernst & Young)

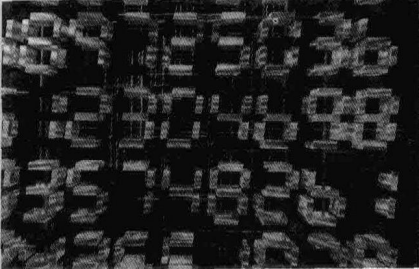
Management Consultants) 合伙人。(第 23 章作者)

斯蒂芬·A. 泽夫 (Stephen A. Zeff), 莱斯大学 (Rice University) 赫伯特·S. 奥德里 (Herbert S. Autrey) 会计学教授。(第 10 章作者)



译者简介

薛清梅，南京大学商学院副教授，管理学博士，瑞士洛桑大学访问学者。中国会计学会财务成本分会常务理事、副秘书长。财政部会计领军（后备）人才。意大利罗马第二大学公共管理与治理（Public Management and Governance）博士生导师指导委员会（Scientific Committee of the PhD）成员，研究方向为国际会计和公司治理。本书第8版译者。主要译著还有《公司财务理论》、《组织理论与设计》等。



前言

目的

《比较国际会计》的写作目标在于对国际财务报告进行全面连贯的讲解，它主要适用于本科生及研究生的比较会计和国际会计课程。我们认为，如果希望对国际财务报告有恰当的理解，首先应当对此问题有一个大概认识（第一部分），之后还需要进一步了解具体国家和公司的详细信息（第二部分到第四部分），并对主要问题进行国际比较（第五部分和第六部分）。

本书的最初于1981年出版，目前的这一版（第十版）对第九版的内容进行了全面更新。我们增加了一章（第7章）：考察世界各国在执行国际财务报告准则时存在的差异，包括产生这种差异的动机和机会。

教师指导用书的修订版可在下列网站上查询：<http://www.booksites.net/nobes>。该网站提供了一些计算题和选择题，以及这些问题和课后练习题的参考答案。此外，现在网站还有大量的幻灯片可供使用。

作者

在编写这本书的过程中，我们试图从那些对当地情况非常了解的人士那里获得有益的帮助，这一点可以从下面我们要致谢的人士名单中反映出来。例如，关于北美那一章的原稿是和一位英国人合作写成的，他曾经是美国财务会计准则委员会的助理研究主任，因此他可以方便地向非美国读者介绍美国会计。修改稿是由本书的一位编辑所完成的，他曾执教于美国的几所大学。这样做的最大好处是可以突出差异，并避免由于过分熟悉而遗漏一些重点。关于政治游说一章是由斯蒂芬·A. 泽夫撰写的，普遍认为他是对该领域的历史和国际会计发展最为了解的美国作者。其他的一些作者目前在德国、瑞典和美国生活或者工作。

结构

第一部分解释了比较国际财务报告研究的背景。无论在引言（第1章）中，还是在考察差异产生的原因时（第2章），我们都同时比较了许多国家的情况。然后尽可能将这些国家的会计制度进行分组（第3章），并进一步讨论会计国际协调的目的和进程（第4章）。

所有第一部分的内容都是为本书的其他部分作准备。然而，读者只有在掌握了后面所有的内容以后，才会对第一部分有充分的理解。读者应当在读完全书后重新回到第1章来对全书进行最后的总结。

第二部分考察了上市公司的财务报告问题。世界上大多数上市公司的会计报告，至少其合并报表使用的是国际会计准则理事会和美国的规则。除了对这个问题的概述和对这两种会计制度进行介绍的章节之外，第二部分还有一章专门讨论国际财务报告准则在不同国家是否存在不同的版本，此外还有两章分别讨论会计法规执行问题以及

政治游说问题。

第三部分包括两章，分别考察欧盟和东亚的协调与转轨进程。

第四部分与单个公司的财务报告相关，在这方面仍然存在大量的国际差异。第四部分包括三章，分别涉及单个公司的环境、监管风格和会计差异。

第五部分广泛考察和比较了几个主要财务报告问题：关键的非合并问题、合并、外币折算以及分部报告。

第六部分包括了国际分析和管理会计的四个问题：国际财务分析、国际审计、公司所得税的国际问题以及管理会计。

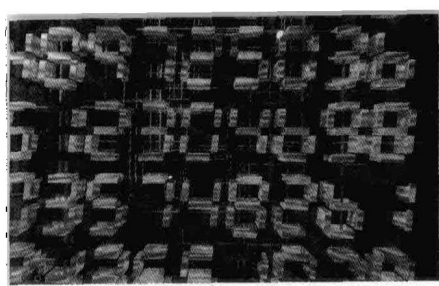
本书的最后提供了与国际会计相关的简写术语表，以及各章节部分问题的参考答案。

虽然我们为此付出了辛勤的努力，但是难免存在错误和遗漏，敬请读者指正。

克里斯托弗·诺比斯

罗伯特·帕克

伦敦大学和埃克塞特大学



目 录

作者简介

译者简介

前言

第一部分 确定背景

第 1 章	导论	2
	内容	2
	目标	2
	1.1 财务报告的差异	2
	1.2 会计的全球化环境	4
	1.3 跨国公司的性质及发展	10
	1.4 会计的比较特性和国际特性	14
	1.5 本书的结构	17
	小结	19
	参考文献	19
	实用网址	20
	课后问题	20
第 2 章	国际差异及其原因	22
	内容	22
	目标	22
	2.1 引言	22
	2.2 文化	23
	2.3 法律体系	25
	2.4 资金提供者	26
	2.5 税收	30
	2.6 其他外部影响	31
	2.7 职业界	32
	2.8 总结造成国际差异的原因	33
	2.9 差异举例	34
	小结	42
	参考文献	42
	课后问题	46
第 3 章	财务报告的分类	47
	内容	47
	目标	47
	3.1 引言	48
	3.2 分类的性质	48

3.3	社会科学家的分类	49
3.4	会计分类	50
3.5	外部分类	51
3.6	内在分类：20 世纪 70 年代和 80 年代	55
3.7	有关诺比斯分类的发展	59
3.8	进一步的内部分类法	61
3.9	存在英美国家类别吗？	62
3.10	会计分类的分类法	62
	小结	63
	参考文献	63
	课后问题	66
第 4 章	国际协调	68
	内容	68
	目标	68
4.1	引言	69
4.2	协调化的原因、障碍及衡量	70
4.3	国际会计准则委员会	72
4.4	其他国际组织	81
4.5	国际会计准则理事会	84
	小结	87
	参考文献	88
	实用网址	91
	课后问题	91
	第二部分 上市公司财务报告	
第 5 章	上市公司财务报告的环境	94
	内容	94
	目标	94
5.1	引言	94
5.2	欧盟采纳的国际财务报告准则	95
5.3	采纳国际财务报告准则或与之趋同	97
5.4	外国上市和外国投资	98
5.5	从国内规则向美国公认会计原则和国际财务报告准则调整	101
5.6	国际财务报告准则和美国财务报告准则的根本差异	103
5.7	从国际财务报告准则向美国公认会计原则调整	104
5.8	国际财务报告准则和美国公认会计原则的趋同	106
	小结	107
	参考文献	107
	实用网址	109

	课后问题	109
第 6 章	国际财务报告准则的要求	111
	内容	111
	目标	112
	6.1 引言	112
	6.2 概念框架和一些基本准则	113
	6.3 资产	119
	6.4 负债	121
	6.5 集团会计	123
	6.6 披露	124
	小结	124
	参考文献	125
	后续读物	125
	实用网址	125
	课后问题	126
	附录 6 国际财务报告准则内容提要	126
第 7 章	国际财务报告实务的不同版本	135
	内容	135
	目标	135
	7.1 引言	135
	7.2 不同国际财务报告实务的动机	136
	7.3 不同国际财务报告实务的机会	137
	7.4 结论	144
	小结	145
	参考文献	145
	课后问题	146
第 8 章	美国的财务报告	147
	内容	147
	目标	148
	8.1 引言	148
	8.2 法规框架	149
	8.3 会计准则制定机构	152
	8.4 概念框架	155
	8.5 年报的内容	158
	8.6 会计原则	163
	8.7 企业合并	169
	8.8 审计	171
	8.9 与国际财务报告准则的差异	172
	小结	173

	参考文献	174
	后续读物	176
	实用网址	176
	课后问题	176
第 9 章	财务报告准则的实施	177
	内容	177
	目标	177
	9.1 引言	177
	9.2 实施的模式	178
	9.3 美国	181
	9.4 欧盟	182
	9.5 澳大利亚	188
	小结	188
	参考文献	189
	实用网址	191
	课后问题	192
第 10 章	对会计准则的政治游说	193
	内容	193
	目标	193
	10.1 引言	194
	10.2 政治游说的动机	195
	10.3 1990 年以前的政治游说	197
	10.4 1990 年以后美国的政治游说	205
	10.5 对国际会计准则委员会/国际会计准则理事会的政治游说	208
	10.6 报表编制者试图控制会计准则制定者	212
	10.7 在美国财务会计准则委员会和国际会计准则理事会趋同中的 政治游说	213
	10.8 一些结论	215
	小结	215
	参考文献	215
	实用网址	218
	课后问题	218
	第三部分 欧洲和东亚的协调与转轨	
第 11 章	欧洲的会计协调和转轨	222
	内容	222
	目标	222
	11.1 引言	222
	11.2 欧盟内部的会计协调	223

	11.3 中欧和东欧的转轨	228
	小结	235
	参考文献	236
	实用网址	239
	课后问题	239
第 12 章	东亚会计协调与转轨	241
	内容	241
	目标	241
	12.1 引言	242
	12.2 日本	242
	12.3 中国	254
	小结	258
	参考文献	259
	后续读物	261
	实用网址	261
	课后问题	262
	附录 12 《企业会计准则》	262

第四部分 单个公司的财务报告

第 13 章	单个公司财务报告的环境	266
	内容	266
	目标	266
	13.1 引言	266
	13.2 各国规则与国际财务报告准则或美国公认会计原则的差异概要	267
	13.3 各国规则的继续存在	268
	13.4 财务报告、税收与利润分配	269
	13.5 小公司或非上市公司的特殊规则	270
	小结	272
	参考文献	273
	实用网址	273
	课后问题	273
第 14 章	制定欧洲非上市企业会计规则	274
	内容	274
	目标	274
	14.1 引言	274
	14.2 谁制定会计规则?	275
	14.3 哪些公司适用会计规则	283
	小结	287

	参考文献	288
	后续读物	289
	实用网址	290
	课后问题	290
	附录 14.1 会计总方案的内容（关于财务会计和报告）	291
	附录 14.2 财务会计科目表：会计总方案中的第 1 至 7 类	292
第 15 章	欧洲单个公司的会计规则和实务	293
	内容	293
	目标	293
	15.1 引言	293
	15.2 法国	294
	15.3 德国	297
	15.4 英国	301
	小结	303
	参考文献	303
	后续读物	304
	实用网址	304
	课后问题	304
	附录 15.1 法国财务报表格式	305
	附录 15.2 德国财务报表格式	308
	附录 15.3 英国财务报表格式	310
	第五部分 跨国公司财务报告专题	
第 16 章	财务报告专题	316
	内容	316
	目标	316
	16.1 引言	317
	16.2 无形资产的确认	317
	16.3 资产计量	318
	16.4 金融工具	320
	16.5 准备金	323
	16.6 雇员福利	326
	16.7 递延所得税	330
	16.8 收入确认	333
	16.9 综合收益	335
	小结	336
	参考文献	337
	课后问题	337

第 17 章	合并理论	339
	内容	339
	目标	339
	17.1 引言	339
	17.2 应用程度	340
	17.3 “集团”的概念	341
	17.4 20 世纪 70 年代以后的协调	342
	17.5 集团公司的定义	344
	17.6 公布报表的要求与实务中的做法	346
	17.7 合并技术	347
	小结	350
	参考文献	350
	后续读物	351
	课后问题	351
第 18 章	外币折算	353
	内容	353
	目标	354
	18.1 引言	354
	18.2 交易折算	357
	18.3 财务报表折算简介	362
	18.4 美国的首创	365
	18.5 有关时态法与期末汇率法的争论	367
	18.6 美国《财务会计准则第 52 号》	371
	18.7 《国际会计准则第 21 号》	373
	18.8 综合收益表的折算	375
	18.9 折算利得和损失的会计处理	377
	18.10 研究成果	382
	18.11 对汇率的取舍	385
	小结	386
	参考文献	387
	后续读物	388
	课后问题	388
第 19 章	分部报告	389
	内容	389
	目标	389
	19.1 什么是分部报告	389
	19.2 对分部信息的需求	394
	19.3 披露规则	395
	19.4 有关分部报告有用性的证据	404

小结	410
参考文献	410
课后问题	413

第六部分 分析与管理专题

第 20 章	国际财务分析	416
	内容	416
	目标	416
	20.1 引言	417
	20.2 理解会计差异	417
	20.3 国际财务报告披露实务	421
	20.4 理解财务报表	427
	20.5 财务分析与资本市场	431
	小结	433
	参考文献	434
	实用网址	437
	课后问题	437
第 21 章	国际审计	438
	内容	438
	目标	438
	21.1 引言	438
	21.2 审计国际化的原因	440
	21.3 国际审计准则的颁布	444
	21.4 国际审计程序	449
	小结	459
	参考文献	460
	后续读物	460
	实用网址	461
	课后问题	461
第 22 章	公司所得税的国际问题	462
	内容	462
	目标	462
	22.1 引言	463
	22.2 税基	465
	22.3 国际税收筹划	468
	22.4 转移价格	469
	22.5 税收制度	470
	22.6 协调	476
	小结	478

	参考文献	478
	后续读物	480
	实用网址	481
	课后问题	481
第 23 章	管理会计	482
	内容	482
	目标	482
	23.1 引言	482
	23.2 平衡记分卡	483
	23.3 货币与控制	485
	23.4 差异和外汇	489
	23.5 文化和管理会计	490
	23.6 控制和业绩评价	498
	23.7 展望	500
	小结	501
	参考文献	502
	课后问题	505
	部分课后问题的参考答案	507